

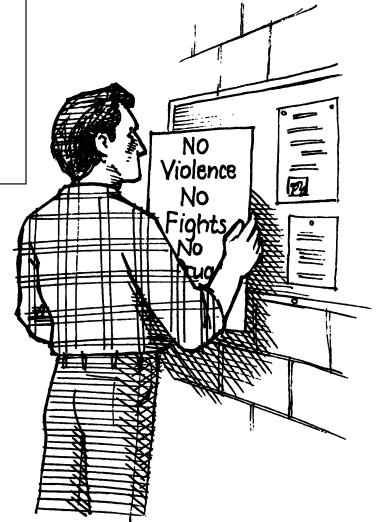
Su Derecho a la Seguridad Personal

Nota del Editor: Nuestras hojas de tips de entrenamiento de Tailgate están disponibles en inglés en www.gemplers.com.

PUNTOS PRINCIPALES:

- Usted tiene derecho a su seguridad personal durante su trabajo y fuera de su trabajo.
- Usted no es responsable del comportamiento de otras personas.
- Nosotros tenemos políticas que prohíben que un empleado se comporte en forma amenazadora en el trabajo. Esto significa que usted debe reportar inmediatamente si alguna persona se comporta de manera violenta.
- Usted debe pedir ayuda si su seguridad personal corre peligro durante las horas de trabajo y fuera del trabajo.

Nota al instructor: Siga este texto o úselo como guía para conducir sesiones de entrenamiento de “tailgate” de 10 a 15 minutos con sus trabajadores agrícolas. Usted puede fotocopiar esta hoja para que la usen sus empleados. Sin embargo, tenga presente que no se puede publicar ni vender.



¿Qué es la seguridad personal?

- Sin duda que usted ya nos ha escuchado antes hablar de la seguridad personal. Seguramente se trató de seguridad con productos químicos, seguridad con herramientas o maquinaria o seguridad general en el trabajo.
- Existe también otro tipo de seguridad. Se trata de la seguridad personal — en el trabajo y fuera del trabajo.
- El comportamiento de otras personas puede presentar una amenaza para su seguridad personal. Por ejemplo:
 - acoso sexual, incluyendo proposiciones sexuales indeseadas
 - abuso verbal, sexual o físico (incluyendo golpes de cualquier tipo)
 - amenazas violentas, ya sea en persona o por escrito, por carta o teléfono
 - amenazar con un revolver u otro tipo de arma que podría hacerle daño a usted, a un compañero de trabajo, a un familiar o a otra persona
 - el uso excesivo de alcohol y otras drogas que podría resultar en acciones amenazantes
- Es muy importante que usted pida ayuda si se encuentra con alguien que tenga comportamiento de este tipo. Comuníquese con nosotros de inmediato.



Nota al instructor: Indique a los participantes el nombre de la persona a quién deben llamar en el trabajo si su seguridad personal se ve amenazada o si saben de alguien que está poniendo en peligro la seguridad de otros.

Su derecho a sentirse seguro

- A menudo, la gente que tiene comportamientos amenazantes tratan de culpar a otros de sus acciones.
- Por ejemplo, una persona que le pega a su esposa o amiga, trata de convencer a esa persona que ella o él se lo merece o que es por su culpa.
- O, una persona que abusa del alcohol y de otras drogas niega que tiene algún problema — y culpa a otras personas de sus acciones.
- Es importante que usted sepa que usted no es responsable de las acciones de otras personas.
- Usted, sus compañeros de trabajo y su familia y amigos todos tienen derecho a sentirse seguros y tranquilos.
- No se deje convencer de que usted merece ser amenazado o abusado.



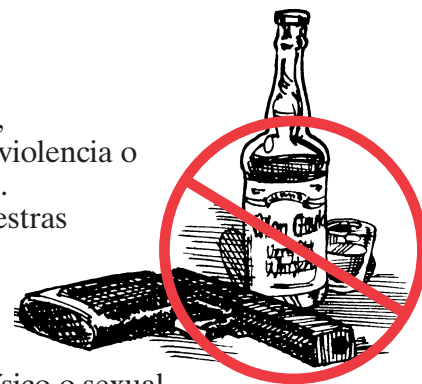
(Continúa al reverso)

Encuentra nuestra [línea completa de productos de protección y seguridad](#), incluyendo respiradores, protección para ojos y oídos, trajes protectores, artículos de primeros auxilios y más.

Su Derecho a la Seguridad Personal

Nuestra política contra la violencia

- Nosotros tenemos políticas que prohíben que los empleados, supervisores, administradores, clientes, vendedores u otro tipo de visitantes actúen con violencia o con amenazas violentas durante las horas de trabajo en nuestra propiedad.
- Nosotros exigimos que usted reporte inmediatamente toda violación a nuestras políticas. Estas políticas incluyen:
 1. No se permiten armas de fuego ni armas de ningún tipo en nuestra propiedad, incluyendo en los armarios con llave, carros y camiones personales.
 2. No se permiten actos o amenazas violentas, incluyendo peleas, abuso físico o sexual, propuestas sexuales no deseadas o destrucción del equipo u otros objetos de la compañía.
 3. No se permite el alcohol ni drogas ilegales. También se prohíbe el uso de drogas o medicamentos que puedan afectar la capacidad del empleado de ejecutar sus tareas.
 4. Quienes violen estas políticas quedarán sujetos a medidas disciplinarias. Cualquier empleado supervisor o no supervisor que lleve armas a la compañía quedará sujeto al despido inmediato.



Estamos dispuestos a ayudarle

- Aunque no podemos exigir que usted reporte las amenazas a su seguridad personal que ocurren en el trabajo, le sugerimos que hable con alguien de su confianza.
- Nuestros supervisores y otros administradores responsables de la seguridad y de resolver problemas del personal están dispuestos a ayudarle, en caso que su seguridad esté en peligro aquí o en otro lugar.
- También hay otros recursos en la comunidad donde usted puede pedir ayuda. Muchos de estos recursos se ofrecen sin costo.

Nota al instructor: Diga a los participantes dónde buscar información sobre dichos recursos comunitarios, tales como refugios de emergencia, centros de crisis por violación, hospitales del área y policía.

- Si un trabajador indica que él(ella) está siendo abusado, préstele atención y ofrezca su apoyo. Déjele saber a la persona que ella (él) tiene derecho a sentirse seguro y que hay recursos disponibles antes de que la situación empeore. Pero tenga cuidado de no decirle a la persona lo que debe hacer.
- Si usted cree que usted tiene un problema con alcohol, otras drogas o comportamiento potencialmente amenazante, debe saber que hay ayuda especial para usted. Le estimulamos a que converse con nuestro administrador o que llame a alguno de los recursos que ofrece la comunidad para pedir ayuda.



¿Alguien quiere hacer alguna pregunta?

Nota al instructor: Deje tiempo para responder las preguntas de los participantes. Enseguida revise los puntos que **Debe y No Debe Hacer para su Seguridad Personal.**

LO QUE DEBE Y NO DEBE HACER PARA SU SEGURIDAD PERSONAL

DEBE:

- Reportar inmediatamente todo tipo de violencia, amenazas de violencia de parte de compañeros, supervisores, administradores, clientes, vendedores o visitantes a nuestra propiedad.
- Conocer los recursos disponibles para ayudarle si su seguridad personal corre riesgo.
- Saber que usted no es responsable de las acciones amenazantes de otras personas.

NO DEBE:

- Dejar que otros le convengan que usted o su familia merecen ser amenazados o abusados.
- Decirle lo que debe hacer a una persona que está siendo abusada. Ofrézcale apoyo y dígame que hay recursos de ayuda disponibles.
- Tener temor de pedir ayuda para usted mismo si se siente amenazado en el trabajo o fuera del trabajo.

Encuentra nuestra [línea completa de productos de protección y seguridad](#), incluyendo respiradores, protección para ojos y oídos, trajes protectores, artículos de primeros auxilios y más.